

## De rol van mantelzorgers in ons ziekenhuis

In Nederland verlenen 1 op de 3 mensen, dus ruim 4 miljoen personen, mantelzorg. Ze ondersteunen en verzorgen een partner, familielid, vriend of bekende die hulpbehoevend is, vaak vanwege een chronische ziekte of handicap. Mantelzorgers nemen een belangrijk deel van de zorg op zich.

Soms moet degene die zij ondersteunen of verzorgen naar het ziekenhuis. Uw vertrouwde nabijheid en mantelzorgkennis kan dan zeer welkom zijn. Wanneer de patiënt en u hiermee instemmen, werken wij tijdens deze opname dan ook graag met u samen. In deze patiënteninformatie leest u meer over de afspraken rondom deze samenwerking.

### Geen verplichting

Voor de duidelijkheid: uw betrokkenheid bij de zorgverlening aan de patiënt is een mogelijkheid, zeker geen verplichting. Maar als iedereen akkoord is, inventariseert de afdelingsverpleegkundige samen met de patiënt en u welke zorg u al in de thuissituatie geeft. We maken afspraken of het wenselijk en mogelijk is dat u deze zorg in het ziekenhuis blijft verlenen. De taken die u op zich neemt komen in het dossier van de patiënt te staan, zodat alle betrokken zorgverleners weten wat zij van u kunnen en mogen verwachten.

Ten slotte maken we afspraken hoe u de verpleegkundige informeert over de zorg die u verleent, zodat deze informatie in het patiëntendossier kan worden ingevuld. Het is altijd mogelijk op deze afspraken terug te komen.

### Verantwoordelijkheid

Het ziekenhuis is verantwoordelijk voor de zorg die we opgenomen patiënten bieden. Daardoor kan het zijn dat bepaalde vormen van zorg die u thuis verleent, in het ziekenhuis niet of niet helemaal aan u kan worden overgelaten. Ook controleren onze verpleegkundigen of de afgesproken zorg inderdaad door u is gegeven. Dit is bijvoorbeeld van belang als we hebben afgesproken dat u (een deel van) de voorgeschreven medicijnen aan de patiënt geeft. We gaan ervan uit dat u hiervoor begrip heeft.

### Slapen bij de patiënt op de kamer (rooming-in)

Het HagaZiekenhuis beschikt over veel eenpersoonskamers. Als de patiënt op een eenpersoonskamer ligt, is het in principe mogelijk 24 uur per dag bij de patiënt te verblijven. Dit heet rooming-in.

Meer informatie hierover vindt u in de [patiëntenfolder Rooming-in](http://folders.hagaziekenhuis.nl/1595) (<http://folders.hagaziekenhuis.nl/1595>). Vraag hier gerust naar als u meer hierover wilt weten.

### Ontslag uit het ziekenhuis

Als het einde van de opname in zicht komt, maken we met de patiënt en u afspraken over welke zorg na de opname nodig is. Wellicht kan de situatie van voor de opname voortgezet worden. Het kan ook zijn dat aanvullende zorg aangevraagd moet worden. Zeker als voor u de belasting te groot is of dreigt te worden, is het goed dit aan te geven. Onze gespecialiseerde transferverpleegkundigen zijn goed op

de hoogte welke mogelijkheden er bestaan om u te ontlasten. U kunt de verpleegkundige op de afdeling vragen namens u een Transferpuntaanvraag te doen.

Daarnaast is er in het HagaZiekenhuis de mogelijkheid om een gesprek met een medisch maatschappelijk werker aan te vragen. Medisch maatschappelijk werkers begeleiden de patiënt en/of zijn/haar naasten bij psychosociale en emotionele problemen voortvloeiend uit ziekte en/of behandeling.

Samen met u wordt bekeken welke begeleiding wenselijk is. Zo nodig, verwijzen zij u naar een hulpverlenende instantie buiten het ziekenhuis. Heeft u hier behoefte aan? Meld dit dan aan de betrokken verpleegkundige of arts.

## Privacy van de patiënt

Om de privacy van onze patiënten te waarborgen kan u gevraagd worden de kamer van de patiënt te verlaten, tenzij de patiënt aangeeft geen bezwaar tegen uw aanwezigheid te hebben. Informatie over de patiënt kunnen de artsen en verpleegkundigen alleen met u delen als u naast mantelzorger ook contactpersoon voor de patiënt bent.

### Privacyverklaring HagaZiekenhuis

In de Privacyverklaring van het HagaZiekenhuis vindt u meer informatie over de verwerking van persoonsgegevens. Deze verklaring volgt de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG).

[https://www.hagaziekenhuis.nl/media/886927/privacyverklaring\\_hagaziekenhuis.pdf](https://www.hagaziekenhuis.nl/media/886927/privacyverklaring_hagaziekenhuis.pdf)

## Meer informatie voor en over mantelzorg

Op onderstaande websites vindt u veel informatie over de mogelijkheden om uzelf als mantelzorger te ontlasten:

- [www.mezzo.nl](http://www.mezzo.nl) Deze site gaat over mantelzorg
- [www.regelhulp.nl](http://www.regelhulp.nl) Wegwijzer van de overheid voor zorg en ondersteuning
- [www.ciz.nl](http://www.ciz.nl) Centrum indicatiestelling zorg
- <http://www.vitiswelzijn.nl/site/nl> Regio westland
- <https://www.denhaagmantelzorg.nl/home>
- <https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/mantelzorg>
- [www.naasteninbeeld.nl](http://www.naasteninbeeld.nl)

Voor meer informatie over diverse vergoedingen kunt u zich wenden tot de site van de gemeente, het WMO-loket van de gemeente waar uw zorgvrager woonachtig is of tot de zorgverzekeraar.

---

## Wat vindt u van deze patiënteninformatie?

Wij horen graag uw mening over deze folder. Wilt u na het lezen enkele vragen beantwoorden? U vindt de vragen via deze link: <https://folders.hagaziekenhuis.nl/2228>. Dank u wel.

### **Spreekt u geen of slecht Nederlands?**

De informatie in deze folder is belangrijk voor u. Als u moeite heeft met de Nederlandse taal, zorg dan dat u deze folder samen met iemand leest die de informatie voor u vertaalt of uitlegt.

### **Do you speak Dutch poorly or not at all?**

This brochure contains information that is important for you. If you have difficulty understanding Dutch, please read this brochure with someone who can translate or explain the information to you.

### **Czy Państwa znajomość języka niderlandzkiego jest żadna lub słaba?**

Informacje zawarte w tym folderze są ważne dla Państwa. Jeśli język niderlandzki sprawia Państwu trudność, postarajcie się przeczytać informacje zawarte w tym folderze z kimś, kto może Państwu je przetłumaczyć lub objaśnić.

### **Hollandaca dilini hiç konuşamıyor musunuz veya kötü mü konuşuyorsunuz?**

Bu broşürdeki bilgi sizin için önemlidir. Hollandaca dilinde zorlanıyorsanız, bu broşürü, size tercüme edecek ya da açıklayacak biriyle birlikte okuyun.

إذا كنتم لا تتحدثون اللغة الهولندية أو تتحدثونها بشكل سيء إن المعلومات الموجودة في هذا المنشور مهمة بالنسبة لكم. إذا كانت لديكم صعوبة في اللغة الهولندية، فاحرصوا عندئذ على قراءة هذا المنشور مع شخص يترجم المعلومات أو يشرحها لكم.

192007052023